Provozní pokyny pro uživatele
Operating instructions for the user

E-Komfortní průtokový ohřívač DSX

E-convenience instant water heater DSX

CZ >

03.16

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny 3
2. Popis přístroje 4
3. Použití 5
Natavení teploty 5
Programová tlačítka 5
Informace o menu 6
Nastavení menu 7
Energetická účinnost-monitor 9
Jak ušetřit energii 10
Limit výkonu 10
Dohřívaní vody 10
Omezení teploty 10
Obnova výchozího nastavení 10
Odvzdušnění po údržbě 11
Čištění a údržba 11
4. Dálkové ovládání 11
Nástěnný držák 12
Zjednodušené prohlášení o shodě EU 12
Uvedení do provozu 12
Použití dálkové ovládání k ohřívači vody 12
Bezpečnost 13
Výměna baterií 13
Likvidace 13
FX programové klíče 13
5. Pomoc při problémech a zákaznický servis 14
6. Informace o výrobku jsou v souladu s předpisy EU - 812/2013 814/2013 28

Poznámka: Přiložené bezpečnostní pokyny musí být pečlivě a kompletně přečteny před použitím přístroje a musí být dodržovány!

1. Bezpečnostní pokyny

Před instalací a používáním spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod! Uschovejte si jej s přístrojem pro budoucí použití!!

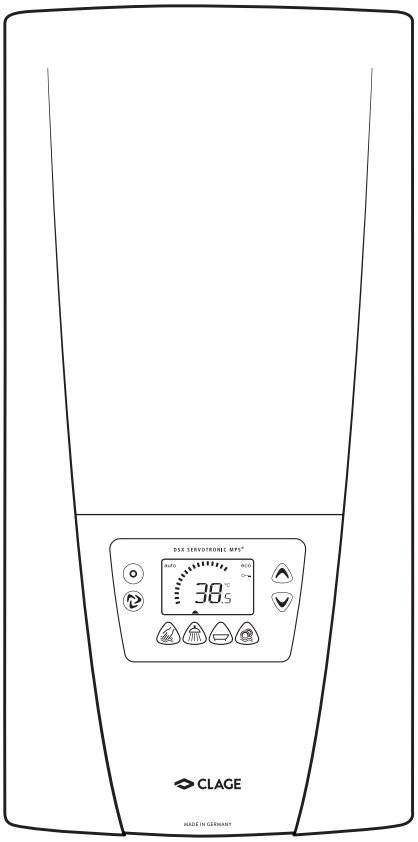
Návody jsou určeny pro specialistu, který je odpovědný za instalaci spotřebiče. Provozní příručky jsou pro koncového uživatele. Přiložené příručky odpovídají technickým specifikacím spotřebiče.

Nejnovější verzi návodu je možno nalézt na internetové adrese www.clage.com.

- Používejte přístroj jen v případě, pokud byl správně instalován a pouze v bezchybném technickém stavu.
- Nikdy neodstraňujte vrchní kryt přístroje, pokud nebude přístroj trvale odpojen ze sítě.
- Nikdy neprovádějte na přístroji nebo na elektrickém vedení a potrubí technické úpravy.
- Přístroj musí být bezpodmínečně uzemněn.
- Berte v úvahu skutečnost, že teplota vody vyšší než cca. 43 ° C je vnímána jako horká, a to zejména u dětí, a může způsobit pocit pálení. Upozorňujeme, že armatury a kohouty mohou být velmi horké, jestliže je spotřebič v provozu delší dobu.
- Zařízení je vhodné jen pro domácnost a podobné účely v uzavřených prostorách, a může být použit pouze pro ohřev vody.
- Přístroj nesmí být nikdy vystaven mrazu.
- Je nezbytné dodržet hodnoty uvedené na typovém štítku.
- V případě poruchy okamžitě vypněte jistič. V případě netěsnosti, ihned zavřete přívod studené vody. Opravy musí být provedeny výhradně školeným odborníkem.
- Přístroj smějí používat děti od 3 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnou zkušeností a znalostmi za předpokladu, že budou pod dozorem, nebo budou poučeny o bezpečném použití přístroje a porozumějí nebezpečím, která z použití přístroje plynou. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Rádiové dálkové ovládání a nástěnný držák nepřibližujte ke kreditním kartám a podobným předmětům s magnetickým proužkem. Zabudované magnety by mohly vést k nečitelnosti magnetického proužku karty.

2. Popis přístroje



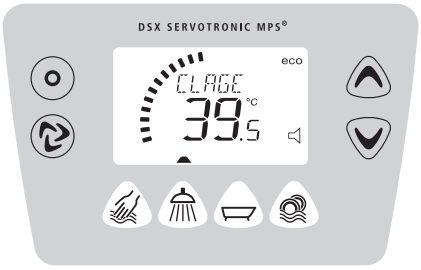
Průtokový ohřívač vody DSX je mikroprocesorem řízený přístroj pro tlakovou instalaci k decentralizovanému zásobování vodou pro jedno nebo více odběrových míst.

Elektronika reguluje příkon v závislosti na zvolené výstupní teplotě, příslušné vstupní teplotě a průtokovém množství, a dosahuje tak s přesností na stupeň nastavené teploty, kterou udržuje na konstantní úrovni i při kolísání tlaku. Obsluha se provádí pomocí bezdrátového dálkového ovládání. Požadovanou výstupní teplotu lze zadat pomocí tlačítek od 20 °C do 60 °C a odečíst ji na digitálním displeji.

Vstupní teplota může činit až 70 °C, díky čemuž je možný také dohřívací provoz v solárních zařízeních.

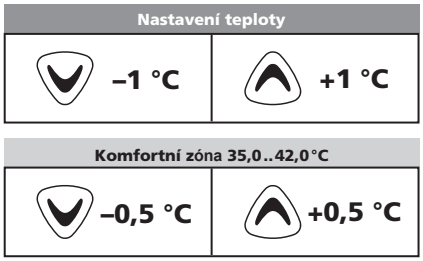
Průtokový ohřívač lze provozovat v kombinaci s externím přednostním relé pro elektronické průtokové ohřívače, nebo s přednostním relé k paralelnímu propojení přístroje s elektrickým sporákem (podrobnosti viz návod k montáži).

3. Použití



Jakmile otevřete kohoutek teplé vody na armatuře, průtokový ohřívač se automaticky zapne. Při uzavření armatury se přístroj automaticky znovu vypne. Obsluha průtokového ohřívače se provádí pomocí bezdrátového dálkového ovládání, nebo přímo na přístroji.

Nastavení teploty

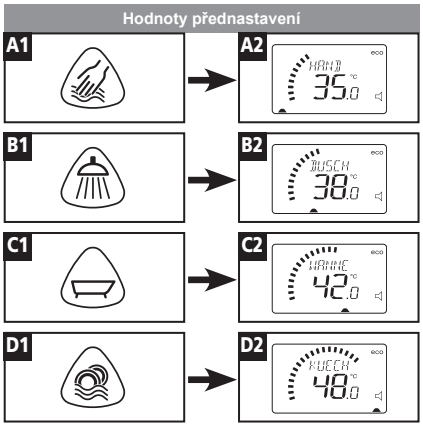


Tlačítky se šipkou a můžete po krocích nastavit nižší nebo vyšší požadovanou teplotu. Jedním krátkým stisknutím tlačítka měníte teplotu o 1 °C, v komfortní oblasti mezi 35,0 a 42,0 °C pouze o 0,5 °C. Stisknete-li tlačítko na delší dobu, mění se nastavení teploty nepřetržitě. Můžete zvolit nastavení výstupní teploty v rozmezí 20°C až 60°C. Na displeji se zobrazuje změna teploty z »teplejší« nebo »chladnější«.

Upozornění: Nastavíte-li tlačítkem se šipkou teplotu pod 20 °C, zobrazí se na displeji »--« a přístroj deaktivuje.

Upozornění: Pokud je průtokový ohřívač vybaven dálkovým ovládáním a dodává vodu do sprchy, při čemž byla během instalace přístroje omezena maximální teplota, nelze ji nastavit na vyšší hodnotu.

Programová tlačítka



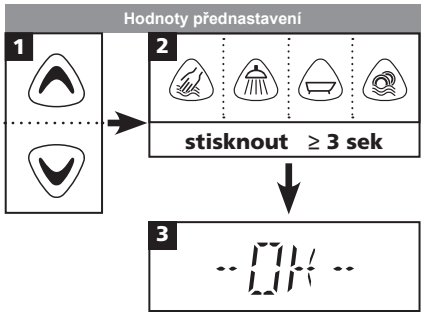
Čtyři tlačítka aplikací na přístroji umožňují rychle zvolit přednastavenou teplotu.

Výrobní nastavení je určeno pro program »Mytí rukou« 35 °C, pro sprchování »Sprcha« 38 °C, pro napouštění vany »Vana« 42 °C a pro mytí nádobí »Kuchyň« 48 °C.

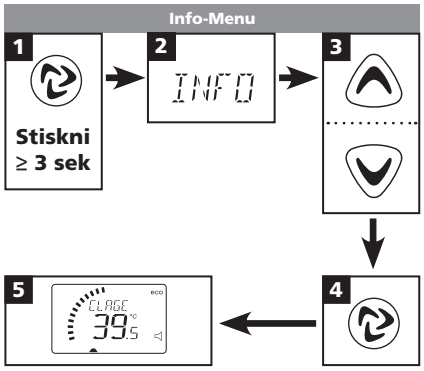
Vlastní nastavení těchto programů můžete změnit pomocí programových tlačítek:

Vyberte si požadovanou teplotu a upravte její hodnotu pomocí šipek a . Dlouhým stiskem (alespoň po dobu tří sekund) uložíte změnu nastavené teploty u jednoho ze čtyř programů. Na displeji se znázorní »--OK--« s potvrzovacím tónem.

Uložená teplota je nyní k dispozici pro všechny dostupné programy při stisknutí příslušného tlačítka aplikace.



3. Použití



Menüpunkt-Reihenfolge »Info-Menü«:
Pořadí položek »Service-Menü«:

GERÄTELEISTUNG
NASTAVENÝ VÝKON

FX CHANNEL
FX KANÁL

TEMPERATURSCHUTZ
TEPLOTNÍ OCHRANA

KOSTEN PRO STUNDE
NÁKLADY ZA HODINU PROVOZU

HEIZDAUER
DOBA OHŘEVU

BETRIEBSDAUER
INSTALAČNÍ ČAS

GESAMTBETRIEBSDAUER
DOBA PROVOZU

FLUSS
PRŮTOK

TEMP IN
VSTUPNÍ TEPLOTA

TEMP OUT
VÝSTUPNÍ TEPLOTA

LEISTUNG
VÝKON

KONTROLLWERT
KONTROLNÍ HODNOTA

DIAGNOSE
DIAGNÓZA

SIGNAL
SIGNÁL

SOFTWARE VERSION
VERZE SOFTWARE

Menu obsluhy

Menu obsluhy nabízí velké množství údajů zobrazujících se na displeji, které informují o různých parametrech.

K vyvolání menu obsluhy stiskněte a držte tlačítko obsluhy alespoň 3 sekundy, displej to potvrdí nápisem „service menu".

Tlačítky dolů a nahoru můžete přepínat mezi jednotlivými funkcemi. Tlačítkem obsluhy se dostanete zpátky do standardního zobrazení.

Jednotlivé funkce jsou tyto:

Nastavený výkon
Informuje o aktuálně nastaveném maximálním výkonu (kW) přístroje.

FX kanál
Indikace aktuálního rádiového kanálu ohřívače vody a dálkové ovládání.

Teplotní ochrana
Informuje zda-li je ochrana teploty zapnuta, nebo vypnuta.

Náklady za hodinu provozu
Ukazuje hodnotu aktuálně nastavených nákladů na elektřinu v eurech za hodinu.

Doba ohřevu
Ukazuje celkový provozní čas ohřevu v sekundách / minutách / hodinách.

Instalační čas
Ukazuje instalační čas od posledního zapnutí přístroje do elektrické sítě v sekundách / minutách / hodinách /dnech / letech.

Doba provozu
Ukazuje celkový provozní čas přístroje od prvního zapojení v: sekundách / minutách / hodinách /dnech / letech.

Průtok
Ukazuje aktuální průtok v litrech / min.

Vstupní teplota
Ukazuje vstupní teplotu (°C).

Temp out
Ukazuje výstupní teplotu (°C).

Výkon
Zobrazí aktuální výkon v kW.

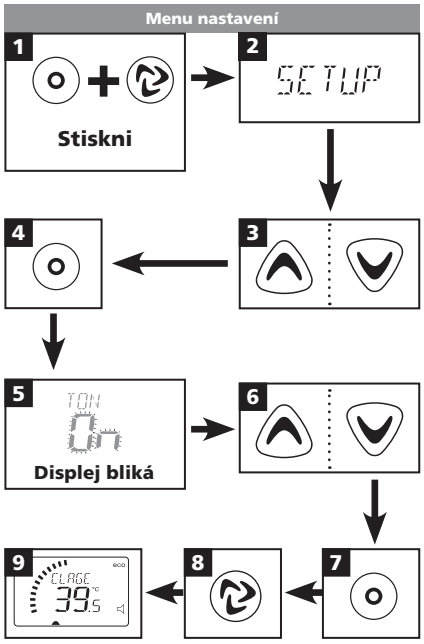
Kontrolní hodnota
Zobrazí hodnotu kalibrace řídicího systému.

Diagnóza
Zobrazí posledních deset diagnostických hlášení.

Signál
Zobrazí kvalitu současného spojení mezi přístrojem a dálkovým ovládáním v %.

Verze software
Zobrazí se aktuální verze softwaru.

3. Použití



Menüpunkt-Reihenfolge »Setup-Menü«:
Pořadí položek »Service-Menü«:

SPRACHE
JAZYK

TON
TÓN

BELEUCHTUNG
PODSVÍCENÍ

KOSTEN PRO KWH (CT)
NÁKLADY NA KWH (CT)

UHR
HODINY

LASTABWURF
ODPOJOVACÍ RELÉ

SPERR-LEVEL
ÚROVEŇ OMEZENÍ

TEMPERATURLIMIT
TEPLOTNÍ LIMIT

DURCHFLUSSLIMIT
OMEZENÍ PRŮTOKU

Poznámka: hodnoty v menu obsluhy nemohou být upraveny nebo změněny. Výše uvedené hodnoty slouží pouze pro vaši informaci.

Poznámka: Uvedené hodnoty jsou určeny pouze pro informaci a nejsou vhodné pro účely účtování.

Menu nastavení

Toto menu nabízí rozmanité možnosti nastavení, které ovlivní práci a vzhled přístroje.

Stiskněte současně tlačítko nastavení ⊙ a tlačítko obsluhy ⟲ a držte alespoň tři sekundy, než se objeví menu, což displej potvrdí nápisem »SETUP«.

Tlačítky dolů ⌄ a nahoru ⌃ můžete přepínat mezi jednotlivými parametry. Chcete-li parametr změnit (např. tón), stiskněte tlačítko nastavení ⊙ a displej blikne. Nyní můžete tlačítky dolů ⌄ a nahoru ⌃ měnit hodnotu daného parametru.

Vámi zvolenou hodnotu uložíte tak, že opět stisknete tlačítko nastavení ⊙. Stisknutím tlačítka obsluhy ⟲ se vrátíte k běžnému zobrazení.

Jednotlivé parametry jsou následující:

Jazyk

Výběr používaného jazyka..

Možnosti nastavení:

» I« German
»D« Englisch

Tón

Zapíná a vypíná zvuk při stisknutí tlačítka.

Možnosti nastavení:

»on« tón je zapnutý
»--« tón je vypnutý

Osvětlení

Zapnutí a vypnutí podsvícení displeje.

Možnosti nastavení:

»on« Podsvícení zapnuto stále
»At« Podsvícení se aktivuje automaticky při stisku kláves, vypne se po chvíli automaticky
»--« Podsvícení je vypnuto

Náklady na kWh (ct)

Můžete vložit jednotkovou cenu.

Možnosti nastavení:

od 0 ct do 199,90 €

Hodiny

Můžete provést nastavení pro vestavěné hodiny.

Možnosti nastavení:

»h« Hodiny
»min« Minuty
»s« Sekundy

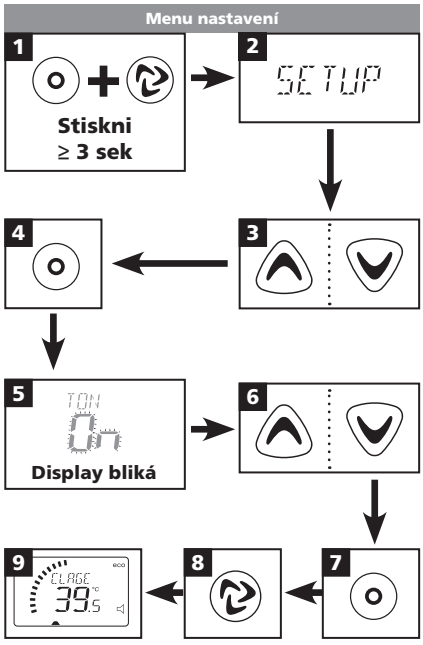
Tlačítkem info obsluhy ⟲ vyberte parametr času, který má být změněn (»h«, »min«, »s«). Tlačítky dolů ⌄ a nahoru ⌃ změňte zobrazenou hodnotu

Po stisknutí tlačítka ⊙ uložte nastavenou hodnotu.
Stisknutím tlačítka obsluhy ⟲ se vrátíte k běžnému zobrazení.

Poznámka: tlačítkem nahoru ⌃ se vrátíte na nulu, když je vybrán režim "s".

Tlačítkem dolů ⌄ deaktivujete zobrazení hodin.

3. Použití



Menüpunkt-Reihenfolge »Setup-Menü«:
Pořadí údajů "Service Menü"

SPRACHE
JAZYK

TON
TÓN

BELEUCHTUNG
PODSVÍCENÍ

KOSTEN PRO KWH (CT)
NÁKLADY NA KW

UHR
HODINY

LASTABWURF
ODPOJOVACÍ RELÉ

SPERR-LEVEL
ÚROVEŇ OMEZENÍ

TEMPERATURLIMIT
LIMIT TEPLOTY

DURCHFLUSSLIMIT
OMEZENÍ PRŮTOKU

Odpojovací relé

Nastavení parametrů odpojovacího relé.

Možnosti nastavení:

»0« Provoz bez odpojovacího relé - výrobní nastavení
»1« Provoz s normálním odpojovacím relé
»2« Provoz s citlivým odpojovacím relé

Úroveň omezení

Nastavení omezení funkcí přístroje.

Možnosti nastavení:

»0« bez omezení (původní nastavení)
»1« ruční vypínání tlačítkem není možné, parametry mohou být v menu nastavení zobrazeny, ale ne změněny
»2« totéž co "1 ", ale menu nastavení nelze otevřít
»3« totéž co "2 ", ale přednastavené hodnoty (mytí rukou, sprcha, vana, kuchyň) nelze měnit
»4« totéž co "3 ", ale žádné přednastavené hodnoty nelze měnit

Limit teploty

Maximální dosažená teplota může být snížena na požadovanou hodnotu, omezením dosažené teploty.
Úroveň uzamčení musí být aktivována pomocí nasazení propojky přemostění.
Odkaz naleznete v instalačním návodu k přístroji.

Omezení průtoku

Nastavení omezení průtoku vody.

Možnosti nastavení:

»--« žádné omezení průtoku vody
»AE« automatické přizpůsobení, tzn. průtok je nastaven tak, aby byla vždy dosažena požadovaná teplota
»Eco« průtok je omezen na max. 8 litrů/min. např. „8.00" omezení ručně zvolenou hodnotou
z.B. »9.0« Omezení na pevnou nastavitelnou hodnotu

Poznámka: při práci v režimu »Eco« je tento nápis zobrazen na displeji a teplota bude nižší: než 43 °C.

3. Použití

Pořadí položek menu

"Sledování energetické úspornosti":

Menüpunkt-Reihenfolge
»Energieeffizienz-Monitor«:

Sledování energetické úspornosti

V horním řádku displeje, mohou být trvale zobrazeny různé informace.

Pokud stisknete jednou info tlačítko, název aktuálně vybraného monitoru se zobrazí jako běžící text. Chcete-li pokračovat do dalšího monitoru, stiskněte tlačítko info podruhé, v tu chvíli je rolování textu viditelné. Název monitoru se objeví jako běžící text.

Po rolování textu, se zobrazí hodnota právě vybraného parametru trvale v horním řádku displeje.

Sled individuálních parametrů:

Logo CLAGE (nebo hodiny, pokud jsou povoleny)

Jedná se o normální režim zobrazení bez aktivace Energy & Status Monitor. V případě, že hodiny byly povoleny v menu "Nastavení" jsou viditelné pouze v normálním režimu zobrazení.

Poznámka: položky menu "Power", "Flow", "Temp in", "Temp Out" a "Costs per hour" jsou vysvětleny v kapitole "Informace o menu".

Spotřeba energie při posledním odběru
Spotřeba energie od otevření kohoutku s teplou vodou ve Wh nebo kWh.

Provozní náklady při poslední odběru
Údaje o nákladech od otevření kohoutek s teplou vodou.

Spotřeba vody při posledním odběru
Zobrazení množství vody, od otevření kohoutku teplé vody v litrech.

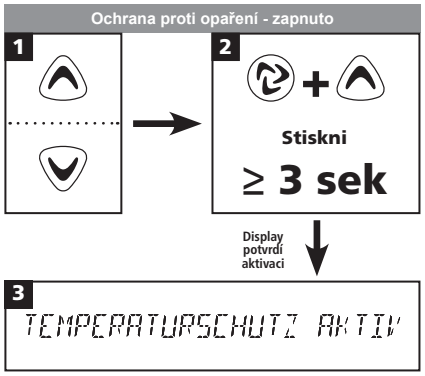
Celková spotřeba energie
Zobrazení celkové akumulované spotřeby energie v kWh.

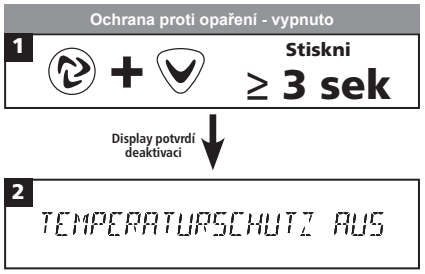
Celková cena energie
Zobrazení celkových kumulovaných nákladů na elektrickou energii v eurech.

Celková spotřeba vody
Údaj o celkové spotřeby vody v litrech.

Poznámka: uvedené hodnoty jsou pouze informativní a nejsou platné pro účely fakturace energie a vody.

3. Použití





Omezení teploty

Tento průtokový ohřívač je vybaven funkcí volitelného omezení teploty.

Tato ochrana proti opaření je deaktivována při výrobním nastavení.

Zapnout:

Zvolte mezní teplotu tlačítky se šipkami a poté stiskněte tlačítko info a tlačítko se šipkou současně po dobu alespoň 3 vteřin. Na displeji se krátce potvrdí aktivace slovem "TEMP PROTECTION ENABLED". Po aktivaci ochrany opaření není možné nastavit vyšší teplotu.

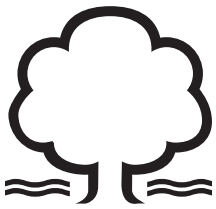
Vypnout:

Stiskněte tlačítko info a tlačítko se šipkou současně po dobu minimálně 3 vteřin. Na displeji se krátce potvrdí aktivace slovem "TEMP PROTECTION OFF".

Obnovení výrobního nastavení

Všechna tovární nastavení lze obnovit:

• Stiskněte tlačítko nastavení , na displeji se nyní počítá zpětně od "10" do "00" ve vteřinovém intervalu. Přístroj se resetuje při hodnotě "00" - pokud odpočet zastavíte stisknutím klávesy dříve, proces bude zrušen.



Jak uspořit energii

Nastavte na přístroji přesnou teplotu, kterou potřebujete a otevřete kohoutek s teplou vodou. Jakmile máte pocit, že voda je příliš horká, nepřidávejte studenou vodu a místo toho snižte teplotu na spotřebiči. Pokud byste měli přidat studenou vodu, tak již jednou ohřátou vodu ochlazujete a cenná energie by tak byla spotřebována zbytečně. Kromě toho studenou vodu přimísenou v baterii nelze teplotně regulovat elektronikou ohřívače a výslednou teplotní stálost pak nelze zaručit..

Omezení výkonu

V případě, že plný výkon průtokového ohřívače vody DSX nestačí k ohřátí protékajícího množství vody, pak elektronicky řízený servoventil automaticky snižuje průtok vody tak, aby byla dosažena nastavená teplota.

Dohřívání

Při provozu s předehřátou vodou (např. u solárních systémů), je nutné zajistit, aby vstupní teplota nepřesáhla 70°C.

V případě, že vstupní teplota překročí stanovenou hodnotu, přístroj neposkytuje žádný výstup a na displeji se zobrazí "INLET TEMP TOO HIGH".

3. Použití

Odvzdušnění po údržbě

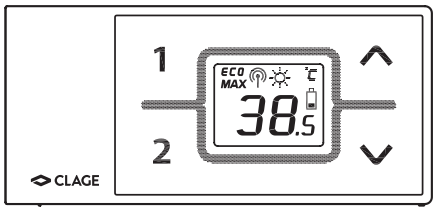
Tento průtokový ohřívač vody je vybaven automatickou ochranou proti vzduchovým bublinám, čímž se předchází nechtěnému uvedení do provozu bez vody. Přesto musí být přístroj řádně odvzdušněn, než může být poprvé použit. Stejně tak po každém vyprázdnění přístroje (např. po práci s potrubím, hrozí-li zamrznutí nebo po opravě) musí být přístroj také odvzdušněn, než bude moci být znovu používán.

1. Odpojte průtokový ohřívač od el. sítě vypnutím pojistek nebo jističe.
2. Odšroubujte z baterie perlátor a otevřete vodu aby došlo k propláchnutí vodovodního potrubí od nečistoty a nedošlo ke zněčištění ohřívače, nebo filtračního sítka.
3. Poté několikrát opakovaně otevřete a zavřete kohoutek teplé vody až si budete jisti, že byl z potrubí a z přístroje vytlačen veškerý vzduch.
4. Teprve po dokončení odvzdušnění můžete přístroj znovu připojit k elektrické síti a perlátor našroubovat zpět.
5. Přístroj aktivuje topení až po10-30 vteřinách nepřetržitého průtoku vody.

Čištění a údržba

- Plastové povrchy a armatury by měly být pouze otřeny vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky nebo rozpouštědla.
- Pro správný průtok vody byste měli u výtokových armatur odšroubovat a vyčistit perlátory i sprchy v pravidelných intervalech. Každé tři roky by měla být provedena kontrola elektro i vodoinstalačních částí. Měly by být provedeny odborníkem, s cílem zajistit správnou funkci a provozní bezpečnost za všech okolností.

4. Dálkové ovládání



Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost CLAGE GmbH tímto prohlašuje, že toto zařízení vyhovuje směrnici 2014/53 / EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: www.clage.com/downloads

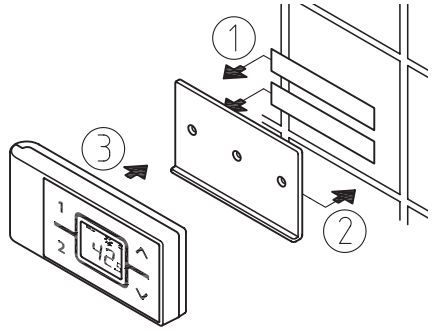
Technické údaje

Typ	FX Dálkové ovládání
Provozní napětí	3 V
Typ baterie	2x AAA Alkalické [1)]
Ochrana	IP 20
Dosah	10 metrů vč. stěn
Vysílací výkon	< 10 mW
Vysílací/ přijímací kmitočet	868.0 – 868.6 MHz
Vysílací záření	nesměrové
Schválení	Evropa EN 300 220 / CE

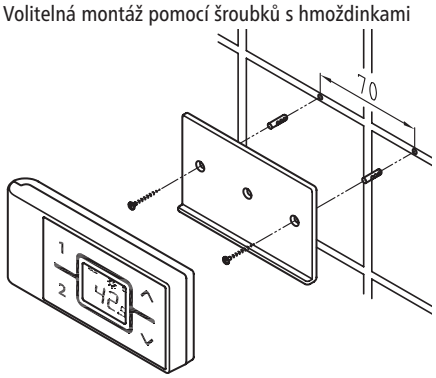
1) Nesmějí být použity dobíjecí baterie (akumulátory)

4. Dálkové ovládání

Obrázek A:
Montáž na obklad s lepící páskou



Obrázek B:
Volitelná montáž pomocí šroubků s hmoždinkami



Nástěnný držák

- **Před upevněním nástěnného držáku na stěnu se ujistěte, že dálkové ovládání má rádiové spojení s průtokovým ohřívačem z určeného místa.**
- Nástěnný držák pro dálkové ovládání, může být uchycen buď pevně, pomocí přiložené lepící pásky, po odstranění ochranné fólie (jak je znázorněno na obr. A na hladké rovné ploše (např. obklad), nebo s pomocí vhodných hmoždinek do zdi (Ø 4 mm) a šroubů (jak je znázorněno na obr. B).
- Při použití lepicí pásky, již není možné nastavit polohu kvůli velké přilnavosti lepidla. Proto dávejte pozor na vodorovné zarovnání při nasazování.
- Dálkové ovládání je uchyceno magneticky na nástěnném držáku.
- **Držte dálkový ovladač a nástěnný držák mimo kreditní karty nebo jiné karty s magnetickými proužky. Vestavěné magnety mohou poškodit magnetický proužek karty.**

Uvedení do provozu

Po vložení baterií do dálkového ovladače se rozsvítí všechny symboly na dobu asi 4 sekund. V době, kdy bylo uloženo nastavení dálkového ovládání ukazuje aktuální požadovanou hodnotu (výrobní nastavení 38 °C) a stav přístroje. V případě ztráty rádiového kontaktu, se na displeji zobrazí »⊓⊐« a pravidelně, blikající symbol rádia (viz Řešení problémů).

Registrace dálkového ovládání k ohřívači vody

Ve výchozím nastavení je dálkový ovladač již registrován v zařízení.

Novou registraci je nutné provést po resetování celkového nastavení ohřívače DSX, nebo pokud displej dálkového ovladače stále ukazuje »⊓⊐« .

1. Ujistěte se, že přívod elektrické energie do průtokového ohřívače je zapnutý (pojistky).
2. Vyjměte baterie, dokud nezhasne displej. Po vložení baterií se na displeji zobrazí všechny symboly asi na 4 sekundy. Během této doby, stiskněte a krátce podržte tlačítka se šipkami ⌃ a ⌄. Poté se na displeji zobrazí aktuální kanál (1 až 99) a blikající symbol rádia.
3. Pomocí tlačítek se šipkami ⌃ a ⌄ vyberte požadovaný kanál. Stiskněte tlačítko ① pro potvrzení volby kanálu. Displej se přepne do režimu registrace a zobrazí »- -«, spolu s blikajícím symbolem rádia.
4. Umístěte dálkový ovladač přímo před průtokovým ohřívačem vody..
5. Displej se přepne na zobrazení požadované hodnoty.

Poznámka: Při počáteční instalaci obvykle doporučujeme změnu rádiového kanálu.

V případě neúspěšné registrace se na displeji objeví »⊓⊐« spolu s blikajícím rádiovým signálem po 45 sekundách. Dálkové ovládání ukončí proces registrace a přepne se do pohotovostního režimu. Stisknutím klávesy se bude opakovat proces registrace.

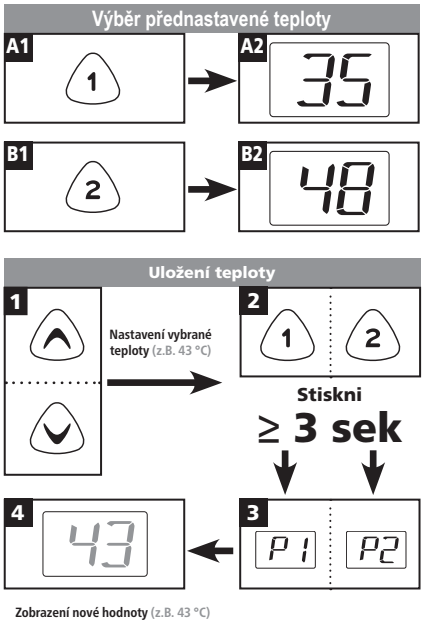
Poznámka:

- Bez registrovaného dálkového ovládání, nebo když nefunguje rádiové spojení, ohřívač vody ohřívá podle předchozího nastavení teploty.
- Pro profesionály: Po resetu ohřívače vody (viz pokyny k instalaci, kapitola "Opětovné uvedení do provozu") je nutná nová registrace!

4. Dálkové ovládání

Bezpečnost

- Při nefunkčnosti dálkového ovládání okamžitě vyjměte baterie.
- Nevystavujte dálkové ovládání vlhkosti.
- Baterie mohou vytéct a poškodit dálkový ovladač. Z tohoto důvodu vyměňte vybité baterie ihned, jakmile se rozsvítí symbol baterie na displeji, nebo když dálkový ovladač nereaguje na stisknutí tlačítka..
- Jestliže dálkové ovládání nebude používáno po delší dobu, vyjměte baterie.
- Po stisknutí tlačítka se dálkové ovládání aktualizuje každých 10 sekund, při průtoku vody. Když se průtok vody zastaví dálkové ovládání se opět aktualizuje více než třikrát, pak přejde do úsporného režimu.
- Bez registrovaného dálkového ovládání, nebo když nefunguje rádiové spojení, ohřívač vody ohřívá podle předchozího nastavení teploty.



FX programovací tlačítka

Obě programová tlačítka ① a ② umožňují rychle zvolit přednastavenou teplotu. Když stisknete tlačítko, nastavená teplota je vybrána a zobrazena. Výrobní nastavení programu ① je 35°C a programu ② je 48°C. Můžete přiřadit vlastní nastavení programových tlačítek:

- Delším stisknutím programového tlačítka se uloží naposledy použitá teplota. Na displeji se změní "P1" nebo"P2" na nově uloženou hodnotu teploty. Tyto nově nastavené teploty jsou nyní k dispozici při každém stisknutí odpovídajících programových tlačítek.

Výměna baterií

Pokud bliká symbol baterie , vyměňte baterie za nové AAA-baterie.

- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nenabíjecí baterie se nenabíjejí.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat.
- Při výměně baterií dodržujte správnou polaritu.

Likvidace

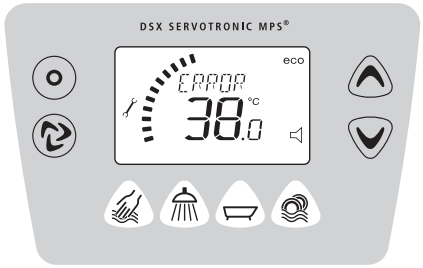
Baterie mohou obsahovat látky ohrožující životní prostředí. Z tohoto důvodu, použité baterie musí být likvidovány ve speciálních sběrných místech a nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Na konci životnosti dálkového ovladače, musí být baterie likvidovány odděleně od přístroje.

5. Pomoc při problémech a zákaznický servis

Opravy smějí provádět pouze autorizované odborné servisy.

Jestliže problém s vaším přístrojem nelze vyřešit pomocí této tabulky, kontaktujte prosím naše servisní oddělení na následující adrese. Mějte prosím k dispozici detailní údaje o přístroji!



CLAGE CZ s.r.o.

Trojanovice 644
744 01 Frenštát pod Radhoštěm

Tel: 596 550 207
E-Mail: info@clagecz.cz
Internet: www.clagecz.cz

Váš průtokový ohřívač vody DSX byl vyroben svědomitě a před doručením několikrát přezkoušen. Nefunkčnost přístroje by neměla nikdy nastat, většinou se jedná o maličkost. Nejprve zkuste vypnout a opětovně zapnout domovní elektrické pojistky, aby se elektronika znovu nastavila. Pokud to nepomůže, zkuste problém vyřešit pomocí pokynů uvedených v následující tabulce. Vyhnete se tak zbytečným nákladům za údržbářskou asistenci.

DSX SERVOTRONIC MPS®		
Problém	**Důvod**	**Řešení**
Voda zůstává studená, LCD display nesvítí	Vypadl hlavní jistič	Zkontrolujte/zapněte hlavní jistič
	Bezpečnostní tlaková poijistka je vypnutá	Informujte zákaznický servis
Voda zůstává studená, displej svítí	Bezpečnostní teplotní poijistka je vypnutá	Informujte zákaznický servis
Na displeji se zobrazí chyba symbol "klíč"	Ovládací systém je vypnutý	Zkontrolujte pojistky, vypněte a znovu zapněte. Pokud je symbol"Šroubovák" stále zobrazen, obraťte se na zákaznický servis
Průtok teplé vody je příliš slabý	Výstupní trubky jsou zavápněné	Vyčistěte perlátory v bateriích, sprchovou hlavici, sítka apod.
	Jemný filtr je znečištěný nebo zavápněný	Vyčistěte jemný filtr
Nastavená teplota není dosažena	průtok vody je příliš vysoký	Re-aktivujte servoventil
	V baterii je přimísena studená voda	Použijte pouze kohoutek pro teplou vodu, zkontrolujte výstupní teplotu
LCD-Displej: »VSTUPNI TEPLOTA VYSOKA«	Vstupní teplota překročila jmenovitou hodnotu	Snižte teplotu vstupní vody
Žádná reakce při stisknutí tlačítka	Ochranný kryt není správně nasazen	Nasaďte přední kryt znovu podle pokynů
FX dálkové ovládání		
Problém	**Důvod**	**Řešení**
Zobrazí se symbol »Battery«	Baterie dálkového ovladače jsou vybité	Vložte dvě nové baterie typu AAA do dálkového ovladače
Dispaj zobrazuje »⊓⊔« nemá odezvu na dálkový ovladač	Překročení dosahu vysílače	Umístěte dálkové ovládání blíže k ohřívači a stiskněte tlačítko
	Dochází k rušení způsobené jinými vysílači	Změňte rádiový kanál
Displej: »- - « a symbol rádia bliká	Probíhá registrace (přihlášení)	Držte dálkové ovládání v přední části průtokového ohřívače

CLAGE CZ s.r.o.
Trojanovice 644
744 01 Trojanovice

Telefon: 596 550 207
E-Mail: info@clagecz.cz
Internet: www.clagecz.cz

Rychlý návod Quick reference guide

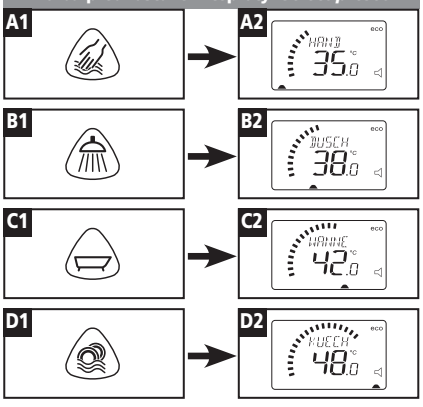
Nastavení teploty ***Set temperature***

–1 °C **+1 °C**

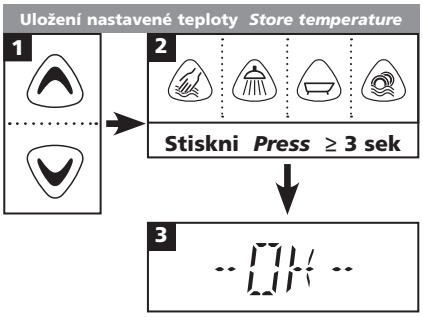
Komfortní zóna 35,0..42,0 °C ***Convenience zone***

–0,5 °C **+0,5 °C**

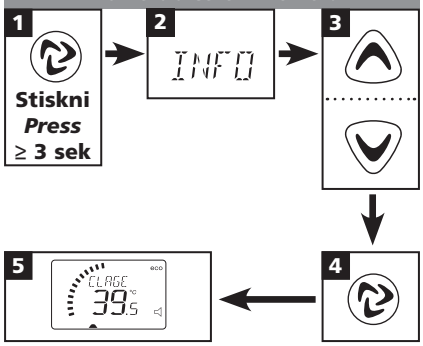
Volba přednastavení teploty ***Select preset***



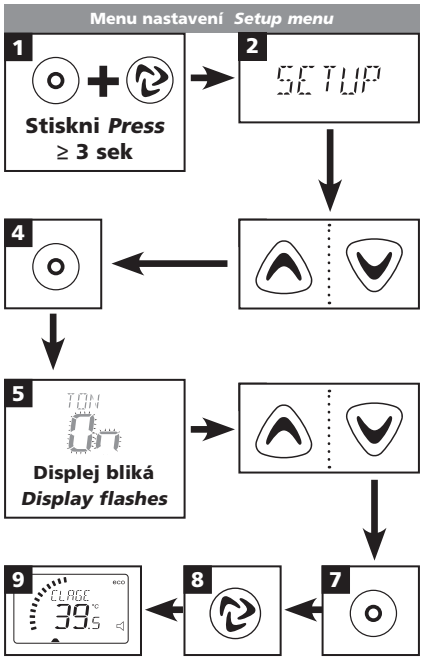
Uložení nastavené teploty ***Store temperature***



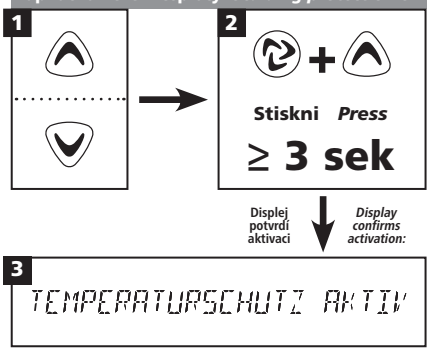
Info-Menu ansehen ***Info menu***



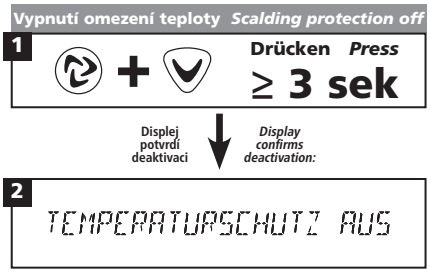
Menu nastavení ***Setup menu***



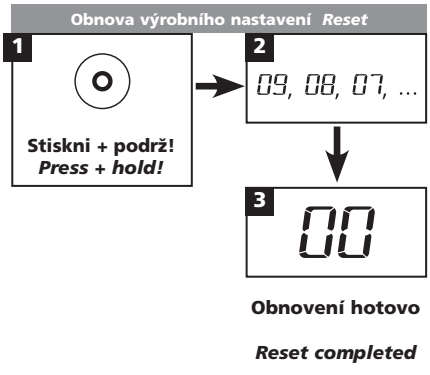
Zapnutí omezení teploty ***Scalding protection on***



Vypnutí omezení teploty ***Scalding protection off***



Obnova výrobního nastavení ***Reset***



Obnovení hotovo

Reset completed

Technické změny, změny vzhledu a chyby textu jsou vyhrazeny. Subject to technical changes, design changes and errors.